

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٢٤ لسنة ١٩٩٨

بشأن الموافقة على تعديل المنحة الدانماركية الموقعة في ١٩٩٤/٦/٢٧

والخاصة باتفاق مزرعة الرياح بمنطقة الزعفرانة بخليج السويس

بموجب الخطاب المتبادل بين حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة الدانمارك

والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/١٠/١٤

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة (١٥١) من الدستور:

قرر:**(مادة وحيدة)**

ووفق على تعديل المنحة الدانماركية الموقعة في ١٩٩٤/٦/٢٧ والخاصة باتفاق

مزرعة الرياح بمنطقة الزعفرانة بخليج السويس بموجب الخطاب المتبادل بين حكومتى

جمهورية مصر العربية ومملكة الدانمارك ، والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/١٠/١٤ .

وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٣ شعبان سنة ١٤١٩ هـ

(الموافق ٢ ديسمبر سنة ١٩٩٨ م) .

حسن مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ٢٧ شعبان سنة ١٤١٩ هـ

(الموافق ١٦ ديسمبر سنة ١٩٩٨ م) .

السيد الأستاذ/ ظافر البشري

وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولي

بالإشارة إلى : الاتفاق الموقع في ٢٧ يونيو ١٩٩٤ بين حكومة الدانمرك وحكومة جمهورية مصر العربية بشأن منحة حكومية دانمركية لإنشاء مزرعة رياح في خليج السويس .

مادة السعادة

استجابة لطلب السيد وزير الكهرباء والطاقة المصري في يناير ١٩٩٧ تم إعادة صياغة المشروع المشار إليه بعاليه بقصد تحسين كفاءة تكلفة الاستثمار ، انتهت إعادة الصياغة في يوليو ١٩٩٨ وتم منذ وقت قريب توقيع وثيقة جديدة للمشروع بين هيئة الطاقة الجديدة والمتجددة والسفارة الدانمركية .

يشرفني إحاطة سيادتكم بأن حكومة الدانمرك قد قبلت المشروع الذي تم مراجعته بما في ذلك الميزانية المعدلة وخطة التمويل التي تم تغييرها ، وحتى يمكن تسهيل تنفيذ المشروع طبقاً للصياغة المعدلة ،

فإنه ليشرفني أن اقترح تعديل الاتفاق الحكومي كمايلي :

المادة

الفقرة الأولى : ٢١٠ مليون كرون دانمركي - تستبدل بمبلغ ٢٥٣,١ مليون كرون دانمركي DKK .

مادة (٢)

اهداف المشروع

تظل الفقرة الأولى كما هي دون تغيير .

تستبدل الفقرة الثانية بمايلي :

الأهداف الفورية للمشروع هي توضيح الإمكانيات الاقتصادية والإنتاجية لمزرعة رياح متصلة بشبكة النقل الترمية بقدره حوالي ٦٠ ميجاوات تنتج حوالي ٢٠٠ جيجاوات/ في السنة خلال فترة ٢٠ سنة وتحسين إمكانيات الهيئات المصرية في تخطيط ، تنفيذ ، تشغيل وصيانة مزارع رياح كبيرة .

مادة (٣)

مخرجات المشروع

(ب) يتم حذفها .

مادة (٤)

وثيقة المشروع

مرفق وثيقة المشروع مع خطة تنفيذه التي تم توقيعها في ٧ يوليو ١٩٩٨

مادة (٥)

بنود توفرها حكومة جمهورية مصر العربية

بمقتضى هذا الاتفاق تتيح حكومة جمهورية مصر العربية ، مايلي :

مليون كرون دانمركي

١٥٦,٩	.....	١ - توربينات رياح مكون (٢)
١٥-	.....	٢ - احتياطي طوارئ
١٧١,٩	.....	الإجمالي بالمليون كرون دانمركي

(تعادل ٨٨,٦ مليون جنيه مصري على أساس

١ جنيه مصري = ١,٩٤ كرون دانمركي)

مليون جنيه مصري

		٣ - أعمال مدنية وكهربائية
١٨,٥	.....	للمكون (١)
١٢,٥	.....	للمكون (٢)
٤,١	.....	٤ - احتياطي طوارئ
٣٥,١	.....	الإجمالي بالمليون جنيه مصري

٥ - حيازة أرض بالزعفرانة

٦ - العاملين المختصين بالتنفيذ والتشغيل والصيانة

تظل الفقرة الأخيرة كما هي بدون تغيير .

مادة (٦)

بنود توفرها حكومة الدانمرك

بموجب هذا الاتفاق تتيح حكومة الدانمرك من أجل التنفيذ الفعال للمشروع ، مايلي :

مليون كرون دانمركي

	١ - خدمات استشارية
٦-٠	للمكون (١) منحة
٥-٠	للمكون (٢) منحة
	٢ - توربينات الرياح
١٩١٨	مكون (١) منحة
٣-٠	مكون (٢) عنصر منحة إضافية
٢-٣	٣ - احتياطي طوارئ
<u>٢٥٣١</u>	الإجمالي بالمليون كرون دانمركي

تظل الفقرتان الأخيرتان دون تغيير

مادة (١١)

تنظيم وتنسيق المشروع

تلقى الصياغة الموجودة وتستبدل بمايلي :

يتم وضع تنظيم للمشروع (يتضمن لجنة تسيير) طبقاً لنصوص وثيقة المشروع الجديدة .

مادة (١٧)

شروط مسبقة

يتم إضافة مايلي إلى المادة (١٧) .

تقوم حكومة جمهورية مصر العربية بمايلي :

تمويل تكلفة إقامة المباني الإدارية ، حجرة التحكم المركزي ، الورش ، مخازن ،

استراحات العاملين لاستخدامها فيما يختص بإنشاء وتشغيل مزرعة الرياح .

تضمن السلطات المصرية الانتهاء من هذه الإنشآت في مواهيد تسمح بتنفيذ المشروع دون تأخير .

اتخاذ التدابير اللازمة لتنفيذ المشروع بموقع الزعفرانة السابق اختياره .

اتخاذ الترتيبات اللازمة لإعادة إقراض المنحة إلى هيئة الطاقة الجديدة والمتجددة باستثناء مكنى الخدمات الاستشارية والتدريب .

تمويل المكون (٢) مع خيار استخدام تسهيلات الائتمان المختلط الدائرى .

مادة (١٨)

أحكام أخرى

تستبدل الصياغة الموجودة بما يلى :

تبرم عقود خدمات بين «دانيا» والاستشاريين المختارين لتنفيذ المشروع وفقاً لشروط «دانيا» للتعاقد سارية المفعول حالياً .

يبرم عقد أعمال بين دانيا والمقاول المختار لتنفيذ المشروع وفقاً لشروط «دانيا» للتعاقد السارية المفعول حالياً .

صاحب السعادة

فى حالة موافقتكم على ماتضمنه هذا الخطاب فإننى أقترح أن يشكل هذا الخطاب ورد سيادتكم عليه اتفاق بين حكومة الدائرك وحكومة جمهورية مصر العربية لتعديل الاتفاق الحكومى المؤرخ ٢٧ يونية ١٩٩٤ كما هو منصوص عليه بهالیه . يدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ من تاريخ تلقى حكومة الدائرك إخطاراً من حكومة مصر يفيد إتمام كافة الإجراءات الدستورية المطلوبة من جانب مصر .

وأنى أنتهز هذه الفرصة لأجدد لسعادتكم تأكيدى بمعظيم احترامى .

القاهرة فى ١٤ أكتوبر ١٩٩٨

سفير الدائرك

لرلنج هاريلد نيلسن

صاحب السعادة السيد/ ارنج هاريلد نيلسن
سفير الدائمك بالقاهرة

تحية طيبة وبعد ،،

بشرفنى أن أؤكد استلامى كتابكم المؤرخ ١٤/١٠/١٩٩٨ والذي نصه كمايلى :
«بالإشارة إلى : الاتفاق الموقع فى ٢٧ يونيو ١٩٩٤ بين حكومة الدانمرك وحكومة
جمهورية مصر العربية بشأن منحة حكومية دانمركية لإنشاء مزرعة رياح فى خليج السويس .

صاحب السعادة

استجابة لطلب السيد وزير الكهرباء والطاقة المصرى فى يناير ١٩٩٧ تم إعادة صياغة
المشروع المشار إليه بعاليه بقصد تحسين كفاءة تكلفة الاستثمار ، انتهت إعادة الصياغة
فى يوليو ١٩٩٨ وتم منذ وقت قريب توقيع وثيقة جديدة للمشروع بين هيئة الطاقة الجديدة
والمتجددة والسفارة الدانمركية .

بشرفنى إحاطة سيادتكم بأن حكومة الدانمرك قد قبلت المشروع الذى تم مراجعته
بما فى ذلك الميزانية المعدلة وخطة التمويل التى تم تغييرها ، وحتى يمكن تسهيل تنفيذ
المشروع طبقاً للصياغة المعدلة ،

فإنه لبشرفنى أن اقترح تعديل الاتفاق الحكومى كمايلى :

ديباجة

الفقرة الأولى : ٢١٠ مليون كرون دانمركى - تستبدل بمبلغ ٢٥٣,١ مليون كرون
دانمركى DKK .

مادة (٢)

اهداف المشروع

تظل الفقرة الأولى كماهى دون تغيير .

تستبدل الفقرة الثانية بمايلى :

الأهداف الفورية للمشروع هى توضيح الإمكانيات الاقتصادية والإنتاجية لمزرعة رياح
متصلة بشبكة النقل القومية بقدرة حوالى ٦٠ ميجاوات تنتج حوالى ٢٠٠ جيجاوات/
فى السنة خلال فترة ٢٠ سنة وتحسين إمكانيات الهيئات المصرية فى تخطيط ، تنفيذ ،
تشغيل وصيانة مزارع رياح كبيرة .

مادة (٣)

مخرجات المشروع

(ب) يتم حذفها .

مادة (٤)

وثيقة المشروع

مرفق وثيقة المشروع مع خطة تنفيذه التي تم توقيعها في ٧ يوليو ١٩٩٨

مادة (٥)

بنود توفرها حكومة جمهورية مصر العربية

بمقتضى هذا الاتفاق تتيج حكومة جمهورية مصر العربية ، مايلي :

مليون كرون دانمركى

١ - توربينات رياح مكون (٢) ١٥٦,٩

٢ - احتياطي طوارئ ١٥,-

الإجمالى بالمليون كرون دانمركى ١٧١,٩

(تعادل ٨٨,٦ مليون جنيه مصرى على أساس

١ جنيه مصرى = ١,٩٤ كرون دانمركى)

مليون جنيه مصرى

٣ - أعمال مدنية وكهربائية

للمكون (١) ١٨,٥

للمكون (٢) ١٢,٥

٤ - احتياطي طوارئ ٤,١

الإجمالى بالمليون جنيه مصرى ٣٥,١

٥ - حيازة أرض بالزعفرانة

٦ - العاملين المختصين بالتنفيذ والتشغيل والصيانة

تظل الفقرة الأخيرة كما هي بدون تغيير .

مادة (٦)

بنود توفرها حكومة الدانمرك

بموجب هذا الاتفاق تتبج حكومة الدانمرك من أجل التنفيذ الفعال للمشروع ، مايلى :

مليون كرون دانمركى

	١ - خدمات استشارية	
٦-	للمكون (١) منحة	
٥-	للمكون (٢) منحة	
	٢ - توريدات الرياح	
١٩١٨	مكون (١) منحة	
٣٠-	مكون (٢) عنصر منحة إضافية	
٢٠٣	٣ - احتياطي طوارئ	
<u>٢٥٣١</u>	الإجمالى بالمليون كرون دانمركى	

تظل الفقرتان الأخيرتان دون تغيير

مادة (١١)

تنظيم وتنسيق المشروع

تلقى الصياغة الموجودة وتستبدل بمايلى :

يتم وضع تنظيم للمشروع (بمضمن لجنة تسيير) طبقاً لنصوص وثيقة المشروع الجديدة .

مادة (١٧)

شروط مسبقة

يتم إضافة مايلى إلى المادة (١٧) .

تقوم حكومة جمهورية مصر العربية بمايلى :

تحويل تكلفة إقامة المبانى الإدارية ، حجرة التحكم المركزى ، الورش ، مخازن ،

استراحات العاملين لاستخدامها فيما يخص بإنشاء وتشغيل مزرعة الرياح .

تضمن السلطات المصرية الاتعها من هذه الإنشآت في مواهبه تسمح بتنفيذ المشروع دون تأخير .

اتخاذ التدابير اللازمة لتنفيذ المشروع بموقع الزعفرانة السابق اختياره .

اتخاذ الترتيبات اللازمة لإعادة إقراض المنحة إلى هيئة الطاقة الجديدة والمتجددة باستثناء مكنى الخدمات الاستشارية والتدريب .

تمويل المكون (٢) مع خيار استخدام تسهيلات الائتمان المختلط الدائرى .

مادة (١٨)

احكام اخرى

تستبدل الصياغة الموجودة بمايلى :

تبرم عقود خدمات بين «دانيا» والاستشاريين المختارين لتنفيذ المشروع وفقاً لشروط «دانيا» للتعاقد سارية المفعول حالياً .

يبرم عقد أعمال بين دانيا والمقاول المختار لتنفيذ المشروع وفقاً لشروط «دانيا» للتعاقد السارية المفعول حالياً .

صاحب السعادة

فى حالة موافقتكم على ماتضمنه هذا الخطاب فإننى أقترح أن يشكل هذا الخطاب ورد سيادتكم عليه اتفاق بين حكومة الدائرى وحكومة جمهورية مصر العربية لتعديل الاتفاق الحكومى المؤرخ ٢٧ يونية ١٩٩٤ كما هو منصوص عليه بعاليه . يدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ من تاريخ تلقى حكومة الدائرى إخطاراً من حكومة مصر يفيد إتمام كافة الإجراءات الدستورية المطلوبة من جانب مصر .

ورداً على ذلك فإنه ليشرفى أن أؤكد موافقة الحكومة المصرية على ماسبق .

وأننى أنتهر هذه الفرصة لأجدد لسعادتكم تأكيدى بعظيم احترامى .

القاهرة فى ١٤ أكتوبر ١٩٩٨

وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولى

فلاظر البشرى

قرار وزير الخارجية

رقم ٨٣ لسنة ٢٠٠٢

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٤٢٤ بتاريخ ١٩٩٨/١٢/٢ بشأن الموافقة على تعديل المنحة الدائمية الموقعة فى ١٩٩٤/٦/٢٧ والخاصة باتفاق مزرعة الرياح بمنطقة الزعفرانة بخليج السويس بموجب الخطاب المتبادل بين حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة الدانمرك الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/١٠/١٤ :

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٩٩٨/١٢/١٦ :

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٨/١٢/١٩ :

قرر:

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية تعديل المنحة الدائمية الموقعة فى ١٩٩٤/٦/٢٧ والخاصة باتفاق مزرعة الرياح بمنطقة الزعفرانة بخليج السويس بموجب الخطاب المتبادل بين حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة الدانمرك الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/١٠/١٤

ويعمل به اعتباراً من ١٩٩٨/١٢/٢٦

صدر بتاريخ ٢٠٠٢/٧/٧

وزير الخارجية

احمد ماهر السيد